

Benedikt KRANEMANN

Archiv für Liturgiewissenschaft 50. 2008, 128–161.

*Anmerkungen zur Hermeneutik der Liturgie – Zusammenfassung*

Liturgie ist ein „Lebenszusammenhang“ (Karl-Heinrich Bieritz) mit einer komplexen Zeichensprache, die einen entsprechenden hermeneutischen Zugang der Liturgiewissenschaft erfordert. Es gibt nicht *die* Hermeneutik *der* Liturgie: Die Liturgiewissenschaft muss sich mit wechselnden Perspektiven dem vielfältigen liturgischen Geschehen nähern. Ein Pluralismus der Feierformen, Deutungen und Wahrnehmungen bestimmt das Handlungsgeschehen der Liturgie. Er wird hier anhand der Vorgaben und Beschreibungen der Liturgie von Palmsonntag und den Kar- und Ostertagen im *Missale Romanum* und in Gemeindedirektorien und Küsterbüchern beschrieben. Hermeneutik der Liturgie, so die systematisierenden Thesen, erfordert die Wahrnehmung der strukturellen Komplexität des Untersuchungsgegenstands und eine stärker auf das tatsächliche gottesdienstliche Leben gerichtete Empirie. Diese muss die divergierenden Bedeutungen der Liturgie rekonstruieren und die gottesdienstliche Praxis untersuchen. Sie wird dabei Liturgie im Plural zu analysieren haben. Insofern sie konkrete Ausdrucksformen des Gottesglaubens interpretiert, ist eine Hermeneutik der Liturgie im Letzten immer eine theologische Hermeneutik, die der Anthropologie verpflichtet ist.

*Remarques sur l'herméneutique de la liturgie – Résumé*

La liturgie est un „lien vital“ (Karl-Heinrich Bieritz) avec un langage complexe de signes qui requiert un accès herméneutique approprié de la science liturgique. *Une* herméneutique spécifique *de la* liturgie n'existe pas : la science liturgique doit s'approcher de l'événement liturgique multiforme par des perspectives variées. Un pluralisme des formes célébratives, des significations et des perceptions caractérise l'action liturgique. Ce pluralisme est décrit ici au moyen des objectifs et des descriptions de la liturgie du dimanche des rameaux, de la Semaine Sainte et de la célébration de Pâques dans le *Missale Romanum* ainsi que dans les directoires paroissiaux et les livres de sacristie. Fondamentalement, l'herméneutique de la liturgie exige la perception de la complexité structurelle de l'objet d'étude et un empirisme plus accentué concernant la vie liturgique véritable. Cet empirisme doit reconstruire les significations divergentes de la liturgie et examiner la praxis liturgique. Il doit ainsi analyser la liturgie au pluriel. Si l'herméneutique de la liturgie interprète les formes d'expression de la foi en Dieu, elle est toujours en dernière instance une herméneutique théologique que l'anthropologie réclame.

*Remarks Concerning Hermeneutics of the Liturgy – Summary*

Liturgy is a „Lebenszusammenhang“ (vital relationship) (Karl-Heinrich Bieritz) with a complex language of signs, which requires an appropriate hermeneutical approach on the part of liturgical studies. There is no *one* hermeneutics of *the* liturgy: liturgical studies must come at the multifaceted liturgical event from a variety of perspectives. A pluralism of celebratory forms, meanings and perceptions determines the event of the liturgy. This pluralism is here described on the basis of guidelines for and descriptions of the liturgies of Palm Sunday, Holy Week and the Triduum in the *Missale Romanum* and in parish directories and sacristy books.

According to the systemising theses of this article, a hermeneutics of the liturgy requires the perception of the structural complexity of the subject of study, and an empiricism which is more concerned with actual liturgical life. This empiricism must reconstruct the divergent meanings of the liturgy and examine liturgical praxis. It must analyse liturgy in the plural. If a hermeneutics of the liturgy is interpreting concrete expressions of faith in God, in the end it will always be a theological hermeneutic which is committed to anthropology.